

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diaranson 17 Juli 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





**Despues cu e ex-minister mes a apela señalando riba su inocencia,  
CORTE DI HUSTICIA A AUMENTA E CONDENA DI EX-MINISTER BENNY SEVINGER NA 4 AÑA DESPUES CU  
CORTE DI PROME INSTANCIA A CONDEN'E NA 1 AÑA**  
**Na e momento aki tin un persona den Parlamento cu no ta simplemente un sospechoso, pero ta condena pa dos instancia na Aruba**



Un otro tema di gran interes cu a wordo trata Dialuna mainta durante e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, ta e condena di ex-minister Benny Sevinger.

Diabierna pasa 12 di juli, Corte Comun di Husticia di Aruba a duna su veredicto den e caso Avestruz. E caso Avestruz inicialmente tawata den Corte den

Prome Instancia y ey nan e ex-minister encarga cu Infraestructura Benny Sevinger a haya 1 aña di castigo. E tempo ey el a dicidi di apela pa asina muestra su inocencia. Awor den apelacion, Corte Comun di Husticia, a aumenta e castigo di 1 aña pa 4 aña.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta señala cu esaki ta un aumento considerabel y cu no ta algo comun y p'esey a hala hopi atencion. Durante e veredicto e hues a bisa cu por medio di e sentencia di ex-minister Sevinger e kier duna un señal cla cu corrupcion no ta aceptabel y corrupcion ta conduci na castigonan severo. Esaki ta un bon señal atrobe pa nos tur, cu integridad no ta algo cu por negocia of hunga cu ne.

Prome Minister indica cu na e momento aki tin un persona den Parlamento di Aruba, cu no ta simplemente un sospechoso sino e tin un condena di dos instancia. Legalmente no por forsa ex-minister Sevinger pa sali di Parlamento pasobra un persona cu un condena si por ta den Parlamento sinta. E

mandatario ta sigui splica cu si ta trata di un caso di un minister, si lo ta diferente. E ley nobo cu Parlamentario Edgard Vrolijk y Minister Rocco Tjon a pasa tocante di e screening y integridad ta stipula cu si un minister bira sospechoso, e mester retira inmediatamente.

Prome Minister ta indica cu su partido a pone un standard hopi halto den Parlamento cu nan si no ta traha cu un persona cu ta sospechoso. Si un parlamentario di e coalicion bira sospechoso, e tin cu hala un banda. Na 2021 esaki tawata e motibo cu a baha e gobierno, un parlamentario den coalicion a bira sospechoso, e no kier a baha y Gobierno a muestra cu no kier sigui goberna asina.

“Desde 2017 cu mi a bira minister encarga cu integridad, mi a pone integridad hopi halto riba lista di prioridad di Gobierno. Nos a bin cu hopi regla, nos a bin cu e instituto Bureau Integriteit Aruba caminda tur hende por meld cosnan cu nan ta mira cu ta un kiebro di integridad y lo wordo atende ey nan y nos a percura pa fortifica e liña di husticia pa haci investigacionnan aki tambe.

Papiando den number di mi Partido, nos a duna ehempel tambe cu kiebro di integridad den nos partido tin consecuencia. Mi ta spera cu tur hende por reflexiona riba e veredicto di diabierna, specialmente doñonan di culpa y e partidonan involvi cu ta sostene señor Benny Sevinger den Parlamento. No ta solamente partido AVP, pero tambe partido MAS, partido Accion 21 y tambe Parlamentario independiente Gerlien Croes ta sostene ex-minister Benny Sevinger den Parlamento. Esaki ta un momento di reflexiona y ohala nan tambe por tuma e momento aki como un reflexion pa asina hunto nos por muestra henter Aruba kico di berdad nos ta pensa di integridad y si nos tur ta riba e mesun liña. Poco poco nos ta yega mas cerca di e meta cu nos kier yega”, Prome Minister a enfatisa. ■



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

# **COMITE OLIMPICO ARUBANO A ENTREGA UN BUNITA REGALO NA PROME MINISTER**

**6 atleta lo representa Aruba dignamente na e Weganan Olimpico Paris 2024**



Diaranson 17 di juli Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Deporte Endy Croes tawatin e grato bishita di representantenan di Comité Olimpico Arubano (COA). Durante e mainta aki e Secretaria General di COA, señora Nicole Hoevertsz y Hefe di Mision Paris 2024, señorita Kamilah Dammers den representacion di COA a haci entrega di e pakete di uniformnan cu e atletanan lo uza durante e Weganan di Paris 2024, na Prome Minister y na Minister di Deporte.

Prome Minister a keda encanta cu e gesto aki y a remarca cu e uniformnan ta di un tela “eco-friendly” y e diseño ta impresionante representando e bunita fauna di Aruba y diferente tono blauw di nos lama.

E Weganan di Paris 2024 ta tuma luga dia 26 di juli pa 11 di augustus. 6 atleta lo representa Aruba na e Weganan Olimpico Paris 2024. E delegacion ta consisti di e atletanan:

- Shanayah Howell; Ciclismo/BMX
- Chloe Farro; Landamento
- Ethan Westera; Vela/Windsurfing Men
- Just van Aanholt; Vela/Single Handed Men
- Mikel Schreuders; Landamento
- Philip Elhage; Tiro

“Mi palabranan di exito na e atletanan. Boso ta embahadornan di Aruba. Nos ta orguyoso di boso caba. Nos lo sigui e weganan di cerca pa celebra cu boso cada momento di experiencia na Paris 2024. Sigui haci nos orguyoso. Den nomber di Gobierno di Aruba y henter e pueblo di Aruba, mi ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion pa e Weganan Olimpico Paris 2024 tur clase di exito y cu Dios bendiciona boso”, Prome Minister a expresa.

Pa informacion di e atletanan durante e weganan olimpico:  
<https://www.facebook.com/comiteolimpicoarubano>







## MINISTER MADURO DI CULTURA A BISHITA MUSEO Y BIBLIOTECA MONGUI MADURO NA CORSOU

**Eynan por haya informacion valioso di e historia di Antiyas y Judaica**

Recientemente en conexion cu Dia di Bandera di Corsou, Minister Maduro di Cultura a bishita e Museo y Biblioteca di Mongui Maduro na Landhuis Rooi Catootje. E museo ta duna un bista di e bida di e famianan Hudiu Sefardita cu a establece nan mes na Corsou, y ta conecta cu un biblioteca unda tin un coleccion grandi di informacion di Antiyas y Judaica cu sr. Mongui Maduro a colecciona desde cu e tabata tin 14 aña di edad.

### MUSEO

Na e Museo di Mongui Maduro, Minister Maduro a wordo ricibi cordialmente pa sra. Thamara Moreno-Verhuurt, kende a cera e mandatario conoci cu e historia di 4 generacion di e famia Hudiu Sefardita Levy Maduro cu a establece nan mes den siglo 17 na Corsou. Den Landhuis Rooi Catootje na unda e museo ta situa, por aprecia un parti di e historia mercantil di Corsou y e rol di e Famia Levy Maduro den esaki. Por admira e muebles antiek y mira e obhetonan memorabel cu a forma di e bida di famia Levy Maduro kende su descendientenan tabata comerciantenan importante cu a marca historia y tabata ciudadanonan cu a ocupa puestonan importante den comunidad di Corsou y tambe den e region. Un descendiente en particular, sr. Salomon (Mongui) Abraham Levy Maduro ta esun cu nos tin cu gradici pa a colecta tur informacion di e islanan di Antiyas desde cu e tabata tin 14 aña y despues cu ela fayece su casa, yiu y nuero a sigui cu e bunita trabou aki di conserva informacion cu ta duna nos awe un bista di kico tur tabata pasa na Corsou, Aruba y e otro islanan rond di nos. Mongui y su famia a percura tambe pa colecciona Judaica, cu ta duna nos un bista di e bida di e comunidad di Hudiu na Corsou y den nos region.

### BIBLIOTECA

Na e Biblioteca di Mongui Maduro, Minister Maduro a wordo amablemente yuda pa e directora y historiado sra. Lianne Leonora cu a yuda e mandatario cu mas informacion di su Palo di Famia, Stamboom, di famia Maduro. Archivo Nacional Aruba a compila un parti di e Palo di Famia di e mandatario y na Biblioteca Mongui Maduro e Minister por a haya sa mas di e Maduronan cu a sali for di e Peninsula Iberico pasa via Hulanda, bay Corsou, pa despues un di e rumannan Maduro bay establece na Aruba. Pa Minister Maduro tabata interesante pa haya sa cu su Palo di Famia ta muestra cu e ta e di 13



generacion di Maduro y di 8 generacion di Maduro cu a bin Aruba.

- 1 Moises (Mosseh) Levy Maduro (Levie) NL
- 2 Salomon (Salmoä) Levy Maduro Rodriguez NL
- 3 Mosseh Levy Maduro Cur
- 4 Samuel Levy Maduro Cur
- 5 Salomon de Mozes Levy Maduro Cur
- 6 Moises de Salomon Levy Maduro Aua
- 7 Samuel de Moses Levy Maduro
- 8 Isaac Maduro
- 9 Simon Sem Maduro
- 10 Petrus Maduro
- 11 Simon Maduro
- 12 Antonio Apolonio (Tommy) Maduro
- 13 Xiomara Maduro

### GRATITUD

Minister Maduro ta gradici e staf y personal di Museo Mongui Maduro pa nan tempo, guia y informacion comparti durante e bishita. "Como cu Aruba a forma parti di Antiyas Hulandes y Corsou tabata e centro di maneho di Antiyas Hulandes, hopi informacion di Aruba ta na Corsou. Ta importante pa na Aruba tambe nos por tin acceso na e informacion aki den forma digital. Pa e motibo aki ta importante pa keda explora e avenidan pa haci esaki posibel. Cu e bishitanan aki nos kier habri caminda pa e dialogo aki por tuma luga." ta palabranan expresa pa Minister Maduro na final di su bishita na Museo y Biblioteca Mongui Maduro. ■■■









## DELEGACION DI ARUBA A REUNI CU EHECUTIVONAN DI ROYAL CARIBBEAN CRUISE LINES



Diaranzon mainta un delegacion di Aruba cu ta consisti di minister Dangui Oduber, consehero sr. Albert Thielman, CEO di Aruba Tourism Authority sra. Ronella Croes, Chairman di Board di Aruba Ports Authority sr. David Dubero y tambe sr. Mario Arends commercial manager di APA a reuni cu ehecutivonan di Royal Caribbean Cruise Lines.

Durante e reunion aki Royal Caribbean Cruise Lines a informa cu pa aña 2025 nan ta premira un aumento di cantidad di pasahero cu 20%. Tambe a indica cu nan pasaheronan ta gasta un averahe di \$200 pa dia durante nan bishita na Aruba.

Aruba a presenta e resultadonan di tanto turistanan stayover como resultado di turistanan crucero, tambe tur e inversionan cu ta tumando lugar.

Minister Oduber tambe a presenta e pa un desaroyo turistico na San Nicolas. Aki minister Oduber a "pitch" un desaroyo pa un Premier Luxury and Sustainable Cruise Destination na San Nicolas.

Sigur un reunion sumante fructifero.

**Minister Dangui Oduber**





## Condecoracion Real Aruba 2025



### Con pa propone un persona ?

**Por haci proposicion door  
di yena dos formulario.**

E formulario aki ta obtenibel durante oranan  
di oficina na balie di Bestuurskantoor na

**O'stad y San Nicolas y tur MFA.**

Tambe por download e formularionan for di  
e website di gobierno: **www.gobierno.aw**

**www.overheid.aw**

**www.government.aw**

Ta ricibi peticionnan  
pa aña **2025**

entrante dia

**6 di mei 2024**

E ultimo dia pa  
entrega peticionnan  
ta dia

**31 di juli 2024**

(4:00pm)

**PA MAS INFORMACION POR YAMA OF MANDA E-MAIL:**

**Sra. I. Niclaas-Ras tel: 592-2232 | Sra. R. Garrido tel: 593-1820 | condeco.aruba@gmail.com**





## TA TRAHANDO RIBA DIFERENTE ASPECTO PA NOS STUDIANTENAN NA HULANDA

**Ta suplica e studiantenan cu ta desea di continua nan estudio na Hulanda pa aplica pa vivienda minimo un año prome**

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a elabora riba e situacion di e studiantenan na Hulanda y con ta trahando pa mehora cada aspecto di esaki. E mandatario di Enseñansa a indica cu desde año pasa el a inicia cu un programa specialmente pa e studiantenan cu ta bay Hulanda. A organisa un anochi informativo en conexion cu vivienda pa e alumnonan di examenklas di Colegio Arubano, Colegio Nigel Matthew y Educacion Profesional Intermedio (E.P.I.) na The Movies IMAX na Gloria. Tambe durante e anochi informativo aki, ta informa e alumnonan tocante maneho di presupuesto.

Na Aruba tabatin e custumber di aplica pa vivienda na Hulanda algun luna prome. Ta necesario pa e studiantenan aplica minimo un año prome. E mandatario di Enseñansa ta haci peticion na e studiantenan pa e año aki cuminsa aplica pa vivienda dos año prome. E mandatario di Enseñansa a indica cu tin un website, unda e studiantenan por haya informacion di vivienda na diferente ciudad di Hulanda. Di e forma aki e studiantenan ta bon informa y por aplica trempan pa bin na remarke. Fuera di esaki, Minister Endy Croes a indica cu Nationale Ombudsman Den Haag a produci un rapport hopi amplio di 86 pagina bou di e nomber "Dolor di kabes di studiantenan karibense", unda un total di 624 estudiante a participa den e investigacion aki. A base di e resultado di investigacion a bin dilanti diferente problema cu e studiantenan ta enfrenta durante nan estudio na Hulanda.

Minister Endy Croes a indica cu ta trahando riba e aspectonan aki. Na april ultimo, Minister Endy Croes tabata na Corsou hunto cu Minister President di Corsou Gilmar 'Pik' Pisas Minister di Enseñansa di Hulanda Robbert Dijkgraaf pa otorga e prome estudiante afo di Hulanda un BSN nummer. Antes a studiantenan tin cu warda alrededor di (6) seis siman pa haya BSN nummer y ta complica nan proceso aya. Desde año 2024 en adelante, e studiantenan di Caribe lo ricibi nan BSN nummer prome cu nan biaha pa Hulanda. Esaki lo wordo coordina y regla via Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO). DUO ta den preparacion pa amplia su servicio desde año 2024 pa



por brinda e servicio adicional aki. Pues desde año 2024 en adelante, e studiantenan por aplica desde Aruba pa nan BSN nummer y asina por logra biaha cu nan BSN nummer den man, cual lo facilita nan ora nan yega Hulanda. Ademas di esaki, e mandatario di Enseñansa a informa cu directora di Arubahuis Sra. Joselin Croes y Minister Plenipotenciario na Hulanda Sr. Ady Thijsen a inicia cu un proyecto Ban Topa pa nos studiantenan. E meta di e proyecto aki ta pa topa cu nos studiantenan na Hulanda y scucha nan preocupacionnan.

E problema ta desemboca mas tanto riba e "free movers". Esaki ta e studiantenan cu no a termina scol secundario y a dicidi di bay biba na Hulanda riba nan mes. E mandatario di Enseñansa a indica cu no tin control riba e grupo aki. Banda di esaki, tin contacto cu e mentornan na Hulanda pa evalua e situacion di nos studiantenan ayanan. A base di e inquietud y preguntanan cu nan a ricibi di e studiantenan, directora di Arubahuis Sra. Joselin Croes y Minister Plenipotenciario na Hulanda Sr. Ady Thijsen a desaroya un manual (handleiding), unda ta duna instruccion pa guia e studiantenan durante nan estudio na Hulanda. Pues ta trahando pa mehora diferente aspecto pa nos studiantenan na Hulanda. Nos ta sigui traha y percura pa e bienestar di nos studiantenan. ■



**Minister Endy Croes:**

# **E AÑA AKI DIA 20 DI AUGUSTUS 2024 TA CELEBRA 75 AÑA DI TRABOU DI BIBLIOTECA NA ARUBA**



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu directora di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) Sra. Astrid Britten. Sra. Britten a indica cu Biblioteca Nacional Aruba ta preparando pa celebracion di '75 aña di trabou di biblioteca na Aruba'. Ta "revamp" e logo di Biblioteca Nacional Aruba y lo continua pa pone mas poema riba e glasnán na e edificio na George Madurostraat. A cuminsa cu poeta clásico y awo ta sigui cu poeta contemporaneo.

Di e forma aki ta reconoce e trabou di nos poeta- y escritornan. Lo bin tambe cu un publicacion di e coleccion di arte di Biblioteca Nacional Aruba. Produccion ta den man di un "curator". Apertura oficial di e prome Sala di Lectura Publico y Biblioteca di Gobierno a tuma luga dia 20 di augustus 1949. Dia 31 di augustus 1980 Su Mahestad La Reina Beatrix, den presencia di entre otro Diputado di Biblioteca, Sr. Nelson Oduber ta devela un plakkaat na ocasion di ponemnto di prome piedra di e edificio nobo na George Madurostraat. Padvindernan a hisa bandera durante e inauguracion di e edificio di Biblioteca Publico na George Madurostraat na aña 1982.

Dia 3 di maart 1986 Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Felipe B. Tromp a batiza Biblioteca Publico Aruba solamente cu e nomber nobo Biblioteca Nacional Aruba y dia 20 di augustus 2024 lo para keto na '75 di aña trabou di Biblioteca na Aruba'.





# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



### Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.

